

## LITERATURA | Miscelánea

# Buenos Aires, la capital de Europa

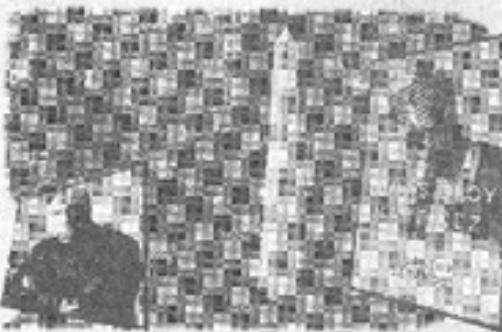
*El periodista Tomás Eloy Martínez regresa a su ciudad con su más reciente novela, "El cantor de tango". Y de nuevo las figuras miticas de la historia se confunden con la literatura, hasta que ya no entendamos la diferencia. ¿Existió Eva Perón? ¿Cantaba Carlos Gardel?*

Buenos Aires intentó escaparse tempranamente del aprobado de esta condición latinoamericana, y se apuró en establecer la guerra entre la civilización y la barbarie, y en dictaminar unilateralmente la victoria de los hombres civilizados del Río de La Plata. Transformó el progreso y las leyes, "y la democracia conseguida por la revolución del 1810", al parecer. Y en casi cien años preferiría ser la Líder creída que era cierta, pues Buenos Aires creció, se extendió por las orillas de los almacenes de esquinas rosadas, ancló a los indios, empujó hacia la pampa a los pobres y angustiados propios, y cobijó en su seno las oclusiones de pobres y angustiados europeos. Te costaría uno por otro. De pronto, ciudad de inmigrantes, de raza blanca, de apellidos alemanes y angloescoceses colgando en las calles de Chacabuco y Belgrano, allí por donde unes atos más tarde rendiría su fundador: Borges.

Ya ve usted, todo confluye en Buenos Aires.

Daba la impresión de que la ciudad había conseguido la meta, que los barberos habían sido expatriados y que nadie, ningún extranjero podría instalarse con el adjetivo de "latinoamericano". No obstante, los barberos no fueron derrotados, sólo se quedaron ahí, al acocho, repitiendo una oportunidad para el regreso.

Esa oportunidad tardó en llegar; es decir. Pero cuando un escaso cronómetro sobre las escenas del poder rápidamente, y se sienta en la Casa Rosada. Juan Domingo Perón se abre las puertas para el retorno de los barberos y el fin del regimiento de esta Buenos Aires europea. Eva Perón, su consorte, es el resumé del imaginario argentino. Como el periodismo, lo contiene todo; el clérigo de granada. Las quejas del tango. La nostalgia de haber sido lo



que no fuimos nunca. El encanto de clásica. La imagen de la mala actriz que triunfa. La bataclana. La mujer del látilo. La dama de la opereta. La Argentina potencia mundial. La novia imposible.

todo precisamente, y concretado en su propio cuerpo de muerte viuda, Eva Perón es el placer de la reversión. Pero como podemos siquiera imaginar tales matizaciones de realismo mágico, aparte el encanto de una ciudad civilizada y europea como Buenos Aires?

## Dos novelas

Tomás Eloy Martínez antes había dejado con precisión las reminiscencias de la ciudad europea de América, en su novela "Santa Evita" (1995). Aquel libro resultaba una revisión histórica y un recuento de los personajes del gran tango perdedor. Así, las veredas de Corrientes, 9 de Julio y Florida, las nevadas de La Cacarrita y Flores, retorcían a su red latinoamericano por causa y culpa del cuerpo embalsamado de Eva Perón. En rigor, se trataba de la conclusión de otro libro del autor: "La novela de Perón". Y aunque en repetidas ocasiones, Tomás Eloy lo debióclarar que él escribe novelas, y no historias, y aunque ambos libros lo obligaron a años de trabajo, investigación, entrevistas y viajes de todos modos sin literatura. Estatal rectificación, ni si quiera los más nobres personajes, ni los viciosos de Eva, le creen.

## El cantor de tango

Ahora, Tomás Eloy presenta su última novela, "El cantor de tango". La misma es tan sencilla que parece disolverse y desaparecer. Un estallido norteamericano en posgrado debe viajar a Buenos Aires para tratar de convivir a un cantor de tangos que le han dicho, canta mejor que Carlos Gardel. Julio Martel, así se hace llamar el artista, nega la posibilidad de igualar su voz, cargando con el encanto de su condición de calidad meritoria, sólo se presenta en vivo. O sí eso, porque jamás avisa en qué sector de la ciudad se dejará caer una noche cualquiera, para interpretar melodías antiguas a la época de los discos y Gardel: la prehistoria del tango, de sonido arrollador, de lenguaje incomprendible.

Allí tenemos, entonces, la excusa para revistar los míticos de la ciudad, con descripciones tan precisas que el libro parece de pronto una guía turística literaria. Y esa es la mejor forma de leerlo, sin esperar más. La casa de la calle Garay en que Borges vivió "El Aleph", el café en que se reunían Leopoldo Fajardo y Macario Fernández. Por allí caminaba Schopenhauer, Cortázar de joven, o Marichal, o Soriano y su triste final.

"El cantor de tango" resulta a tres ojos: alborozada de laberintos, cubierta con un mundo de mitologías heredadas de la literatura. Quijópoco viajero se pierde. El Pueyrredón, por ejemplo, es un barrio de incierta ubicación y existencia, pero que forma parte de la memoria argentina: todos creen conocerlo, o haber estado allí, sin poder determinar dónde.

El autor no deja pasar la oportunidad de volver a emprenderlos contra la realidad política y social de Argentina, y su imponente misterio surgido hace unos años. Imaginemos a una horda de piqueteros furiosos circular frente a la biblioteca municipal de Borges, en la calle Méjico. O los recios de tortura y muerte de las dictaduras militares, mezclados con los colores de los tangos del Zonal Criollo.

"El cantor de tango" se lee bien, si uno se ha fijado en el tema de la ciudad de los mitos y la Riberiana del Río de la Plata. Son muchas las señas de simplicidad, tantas que lo demás parece sólo el fondo del entablaje.

Tito Matamala

# Buenos Aires, la capital de Europa [artículo] Tito Matamala

Libros y documentos

## AUTORÍA

Matamala, Tito, 1963-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Buenos Aires, la capital de Europa [artículo] Tito Matamala

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)